



**DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 01040
PER AUTOVEICOLI ALFA ROMEO 155**

ANNO 1995

S.F.I. S. SISTO - PG

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE RIMORCHIABILI, VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

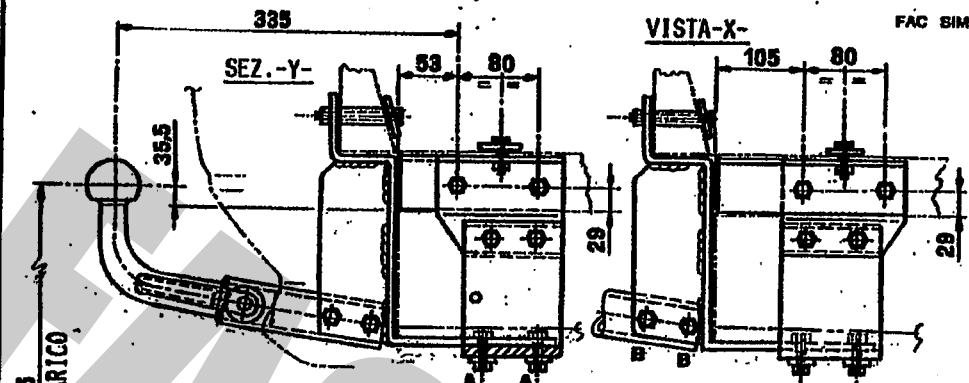
CARATTERI E GRANDEZZE AL VERO

Marchio di convalida

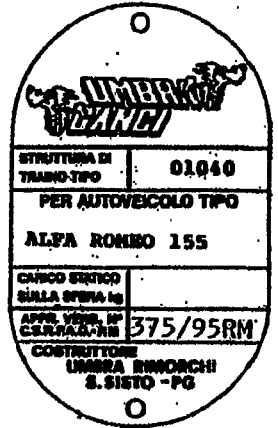
MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 29/76 DEL 21-06-76

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE RIPORTATI SU APPOSITA TARGHETTA

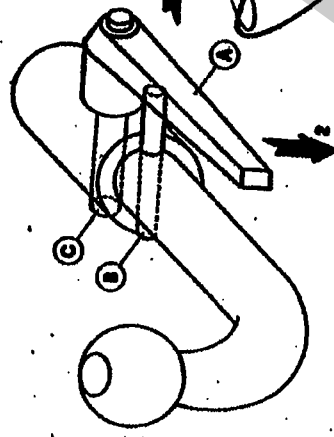
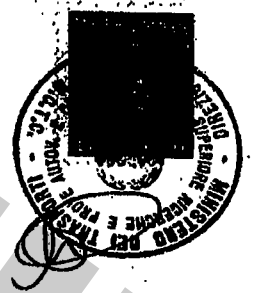
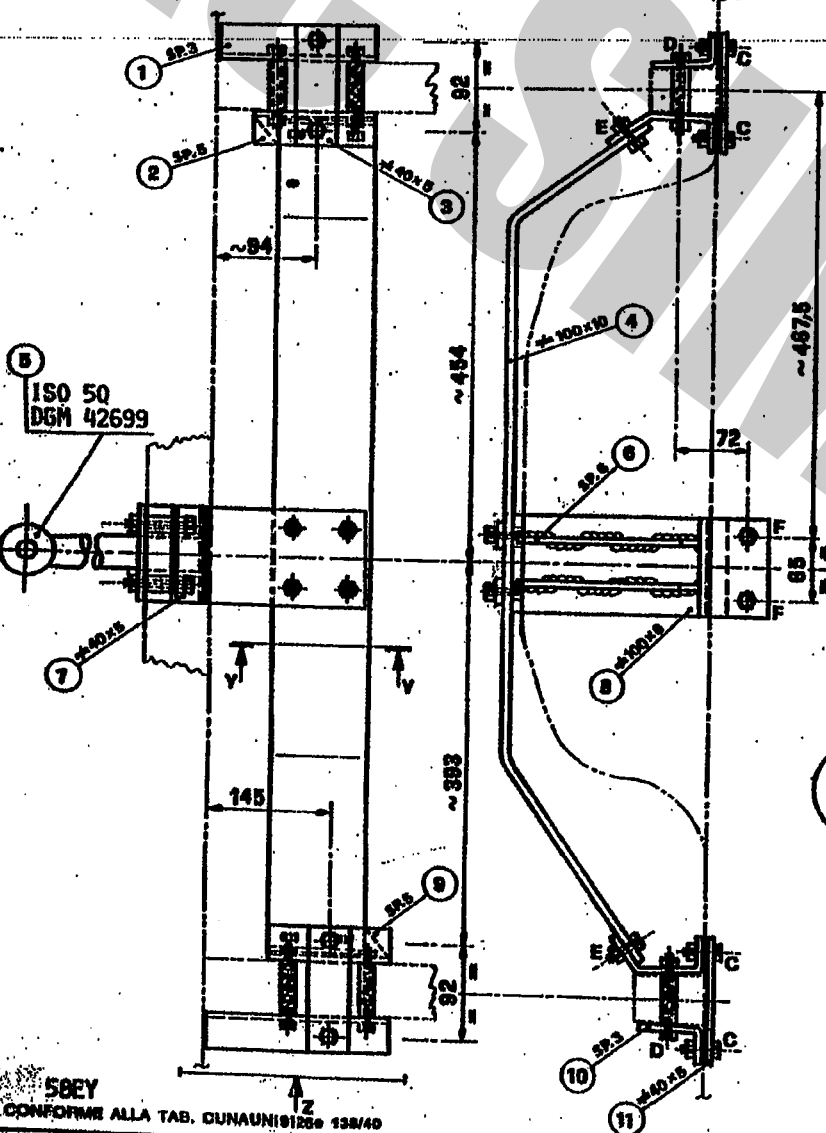
VERBALE N°375/95^{RM} DEL - 7 SET. 1995



FAC SIMILE TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE



- (A) NR. 4/ VITI M10x30-DADO-CONTACT
- (B) NR. 2/ VITI M10x80-DADO-CONTACT
- (C) NR. 4/ VITI M8x25-DADO-CONTACT
- (D) NR. 4/ VITI M10x80-DADO-CONTACT-DIST. Ø14x50
- (E) NR. 4/ VITI M10x30-DADO-CONTACT
- (F) NR. 2/ VITI M10x90-DADO-CONTACT-DIST. Ø17x55



DISPOSITIVO DI TRAINO AD ESTRAZIONE DAPIDA DELLA SFERA
 1) ALZARE LA LEVA -A- E RUOTARLA IN MODO DA SCAVALLARE IL PERNO -B-
 2) LASCIARE LA LEVA E RUOTARLA IN MODO DA SECCARE IL PERNO ECCENTRICO -C-
 3) TIRARE LA LEVA E SFILARE IL PERNO DI FISSAGGIO -C-

L. PRESENTE OCCORRENDO IN VALUTA UNICAMENTE SE CONVALIDATO CON MARCHIO UNAROM SANCII - STAMPATO A SECCO

58EY
CONFORME ALLA TAB. CUNAUNI 01250 138/40



**DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 01040
PER AUTOVEICOLI ALFA ROMEO 155**

ANNO 1995

S. SISTO - PG

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

marchio di convalida

MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
RIPORTATI SU APPOSITA
TARGHETTA

VERBALE N° 375/95/RM DEL 07.09.95

1° AGGIORNAMENTO PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI

TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIABILE	LARGHEZZA MAX RIMORCHIE	CARICO STATICO SU SFERA
		KG	-MT	KG
53157				
EST 02E	167A3	1400	2.40	95
" 02F	167A3	"	2.45	50
" 15C	167A2E	1500	"	"
" 16C	167A4E	1300	"	"
" 17C	167A4G	"	"	"
" 18F	167A4H	"	"	"
" 19C-D	167A4L	1200	2.40	"
" 19E	167A4L	"	2.45	"
" 20	167A1E	1400	"	"
" 21	167A1G	"	"	"
" 22 -B	167A2G	1300	"	"
" 23	167A4M	"	"	"
" 24	167A4N	"	"	60
" 25	167A3B	1400	"	"
" 26	167A6	1300	"	"

Imposta di bollo
assorta mediante
versamento in c/c
postale ai sensi
dell'art. 7 della
legge 18-10-78,
n° 625

Prot. 3411 del 4 GIU 1996
operazione 25 RT 08448
agli autoveicoli sopra indicati
può essere applicata la struttura
di traino approvata con verbale
n° 375/95/RM del 07-09-95
C. S. R. P. A. D. di ROMA
IL DIRETTORE





**DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 01040
PER AUTOVEICOLI ALFA ROMEO 155**

ANNO 1995

S.F.L. S. SISTO - PG

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

Marchio di Convalida

MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

VERBALE N° 375/95 DEL - 7 SET. 1995

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
RIPORTATI SU APPOSITA
TARGHETTA

TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIABILE	LARGHEZZA MAX RIMORCHILLE	CARICO STATICO SU SFERA
		KG	MT	KG
53157 -B-C-D	167A1	1400	2.40	95
EST 01 -B-C-D-E-F-G	167A2	"	"	"
" 02 -B-C-D-E-F-G	167A3	"	"	"
" 03 -B-C-D	167A4	1300	"	90
" 04 -B-C-D	167A2A	1400	"	95
" 05 -B-C-D	167A4A	1300	"	90
" 06 -B-C-D-E-F-G				
" H-L	167A5A	"	"	"
" 07 -B	167A2B	1500	"	105
" 08 -B	167A4C	1300	"	90
" 09 -B	167A2C	1500	"	105
" 10 -B	167A4B	1300	"	90
" 11 -B	167A1A	1500	"	105
" 12 -B-C-D	167A4D	1300	"	90
" 13 -B	167A1C	1400	"	50
" 14 -B	167A2D	"	"	"
" 15 -B	167A2E	1500	"	"
" 16 -B	167A4E	1300	"	"
" 17 -B	167A4G	"	"	"
" 18 -B-C-D-E-F-G				
" H-L	167A4H	"	"	"
" 19 -B	167A4L	1200	"	"

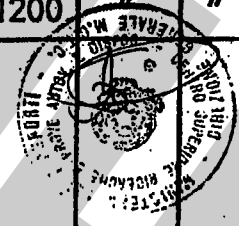
Prot. 4050 del 1°0 LUG. 1995

operazione 2621/07.8.211

agli autoveicoli sopra indicati
può essere applicata la struttura
di traino approvata con verbale

375/95 del - 7 SET. 1995

C. S. R. P. A. D.





DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 01040
PER AUTOVEICOLI ALFA ROMEO 155

ANNO 1995

S. SISTO - PG

marchio di convalida

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

VERBALE N° 375/95/RM DEL 07.09.95

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
RIPORTATI SU APPOSITA
TARGHETTA

2° AGGIORNAMENTO PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI

TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIA- BILE	LARGHEZZA MAX RIMORCHIALE	CARICO STATICO SU SFERA
		KG	-MT	KG
OE 00140	167A1000-00	1500	2.45	60
OE 00140	EST 01 167A2G00-01	1300	2.45	60
OE 00140	EST 02 167A3B00-02	1400	2.45	60
OE 00140	EST 03 167A4N00-03	1300	2.45	60
OE 00140	EST 04 167A6000-04	1300	2.45	60
OE 00140	EST 05 167A4P00-05	1300	2.45	60
OE 00140	EST 06 167A6A00-06	1300	2.45	60

Prot. 1907 del 30 MAR. 1998
operazione 2527/032/034
agli autoveicoli sopra indicati
può essere applicata la struttura
di traino approvata dal verbale
n° 375/95/RM del 07-09-95
C. S. R. P. A. D. di Roma



Imposta di bollo
esente
Verba
del
E. C.



**DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 01040
PER AUTOVEICOLI
ALFA ROMEO 155**

ANNO 1995

S.R.L. S. SISTO - FG
marchio di convalida

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESTI E LARGHEZZE
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
RIPORTATI SU APPOSITA
TARGHETTA

VERBALE N° 375/95 DEL - 7 SET. 1995

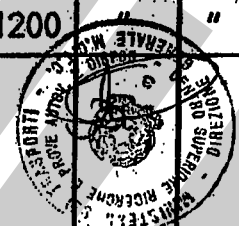
TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIABILE	LARGHEZZA MAX RIMORCHILLE	CARICO STATICO SU SFERA
		KG	MT	KG
53157 -B-C-D	167A1	1400	2.40	95
EST 01 -B-C-D	167A2	"	"	"
" 02 -B-C-D	167A3	"	"	"
" 03 -B-C-D	167A4	1300	"	90
" 04 -B-C-D	167A2A	1400	"	95
" 05 -B-C-D	167A4A	1300	"	90
" 06 -B-C-D-E-G-H-L	167A5A	"	"	"
" 07 -B	167A2B	1500	"	105
" 08 -B	167A4C	1300	"	90
" 09 -B	167A2C	1500	"	105
" 10 -B	167A4B	1300	"	90
" 11 -B	167A1A	1500	"	105
" 12 -B-C-D	167A4D	1300	"	90
" 13 -B	167A1C	1400	"	50
" 14 -B	167A2D	"	"	"
" 15 -B	167A2E	1500	"	"
" 16 -B	167A4E	1300	"	"
" 17 -B	167A4G	"	"	"
" 18 -B-C-D-E-G-H-L	167A4H	"	"	"
" 19 -B	167A4L	1200	"	"

Prot. 4050 del 1°0 LUG. 1995
operazione 26R/078211

agli autoveicoli sopra indicati
può essere applicata la struttura
di traino approvata con verbale

375/95 del 7 SET. 1995
C. S. R. P. A. D.





COD.: 01040

TIMBRO A SECCO

UMBRA GANCI S.r.l.

S.SISTO (PG)

CERTIFICATO DI ORIGINE DI UN DISPOSITIVO DI TRAINO

"UMBRA GANCI"

Si certifica che il dispositivo di traino, illustrato sul retro, è identificabile con apposita targhetta posta vicino al gancio a sfera, riportante il marchio di fabbrica, il N° di approvazione M.C.T.C. ed il modello della vettura, è stato costruito dalla Società "UMBRA GANCI" che si assume la responsabilità delle saldature e delle lavorazioni fattevi. Tale dispositivo è conforme alle Circolari Ministeriali N° 2195/2203-6 del 5/7/1967 e successive, nonché alle tabelle CUNA NC 438-09 del 23/9/68; NC 138610 dell'Ottobre 1968 - NC 165-30 e successive.

Per i dispositivi approvati dopo il 31.10.1978 gli stessi rispondono alla circolare 20 del 21/06/76 e successive e tabelle CUNA NC 138-30-40, NC 438-40 e successive.

Il presente certificato, che viene ritirato in SEDE DI COLLAUDO, ha validità unicamente se convalidato con marchio UMBRA GANCI stampigliato a secco.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO:

-SOLLEVARE IL RIVESTIMENTO INTERNO VANO BAGAGLI; -SMONTARE IL PARAURTI POST. E PRATICARE SULLO STESSO UN FORO, AVVALENDOSI DELLE ISTRUZIONI E DELLA MASCHERA FORNITA IN DOTAZIONE; -STACCARE A SINISTRA IL SUPPORTO DEL TERMINALE DI SCARICO DALLA CARROZGERIA ED A DESTRA IL SUPPORTO DELL'ANELLO DI TRAINO; -POSIZIONARE LE CONTROPIASTRE (RIF.1-10) ALL'ESTERNO DELLE LONGHERINE IN BATTUTA AL PAVIMENTO E AL FASCIONE POSTERIORE, ELIMINANDO EVENTUALI MASTICE DI PROTEZIONE; CONTRASSEGNARE LE FORATURE; -FORARE, NEI PUNTI PRECEDENTEMENTE CONTRASSEGNA TI LA SCOCCA, DUE NEL PAVIMENTO (POS.C) E QUATTRO FORI PASSANTI NELLE LONGHERINE (POS.D), ALLARGANDOLI DALLA PARTE ESTERNA; -POSIZIONARE LE CONTROPIASTRE (RIF.1-10) LUNGO I FIANCHI ESTERNI DELLE LONGHERINE E DALLA PARTE OPPOSTA LE PIASTRE DI COLLEGAMENTO TRAVERSA DI TRAINO (RIF.2-9); SERRARE A PACCHETTO I DUE SCATOLATI, INTERPONENDO ALL'INTERNO DI ESSI I DISTANZIALI; -IN DIMA, PRATICARE, NELLA SCOCCA, I DUE RIMANENTI FORI RIMASTI LIBERI (RIF.C); -DALL'INTERNO VANO BAGAGLI, POSIZIONARE LE DUE CONTROPIASTRE (RIF.3-11) E SERRARLE ALLE PIASTRE SOTTOSTANTI (POS.C); -POSIZIONARE IL CORPO CENTRALE (RIF.8) AL CENTRO DELLA VETTURA FACENDOLA ADERIRE AL FASCIONE POSTERIORE; CONTRASSEGNARE LA SCOCCA NEI PUNTI -F- E RIMUOVERE IL CORPO; -PRATICARE NEI PUNTI CONTRASSEGNA TI (POS.F) DUE FORI PASSANTI, ALLARGANDOLI DALL'INTERNO; -RIPOSIZIONARE IL CORPO CENTRALE E FISSARLO IN POS.F, MEDIANTE LA BULLONERIA FORNITA IN DOTAZIONE, POSIZIONANDO DALL'INTERNO VANO BAGAGLI LA CONTROPIASTRA (RIF.7) ED INTERPORRE I DISTANZIALI; -POSIZIONARE E FISSARE LA TRAVERSA DI TRAINO (RIF.4) ALLE PIASTRE LATERALI (POS.E) E CENTRALMENTE AL CORPO PORTA SFERA (POS.A); -SERRARE A FONDO TUTTA LA BULLONERIA E COLLEGARE L'IMPIANTO ELETTRICO ALLA PRESA; -FISSARE IL TERMINALE DI SCARICO AL SUPPORTO FORNITO IN DOTAZIONE, INBULLONANDOLO ALLA TRAVERSA DI TRAINO; -RIMONTARE IL PARAURTI, FACENDO PASSARE IL PERNO DI COLLEGAMENTO DELLA SFERA ATTRAVERSO IL FORO PRECEDENTEMENTE PRATICATO.

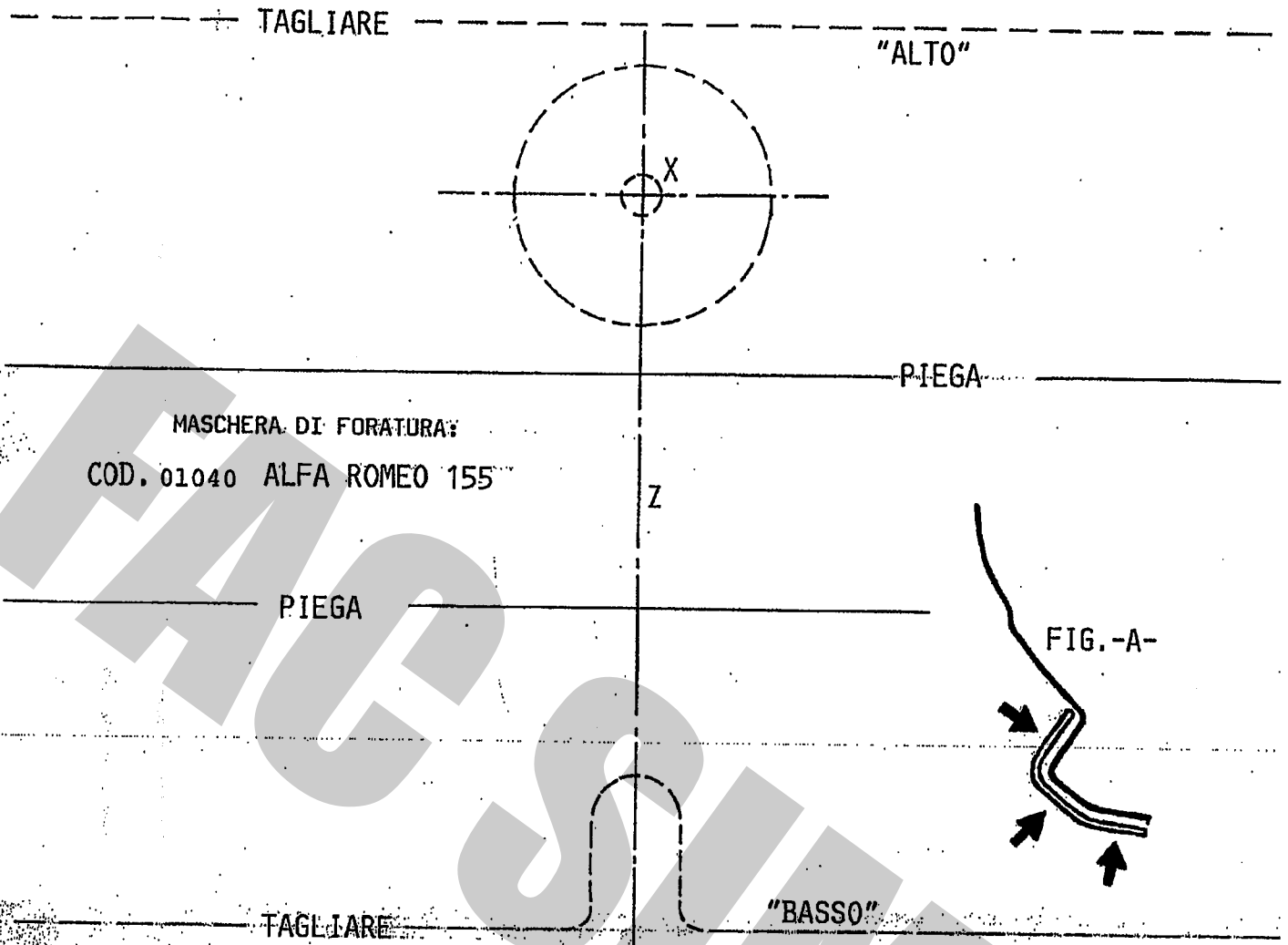
DICHIARAZIONE DI RESPONSABILITA' PER IL MONTAGGIO:

Si dichiara che il presente dispositivo di traino tipo è stato montato a regola d'arte, rispettando le prescrizioni fornite dalla casa costruttrice, sull'autoveicolo mod. targa

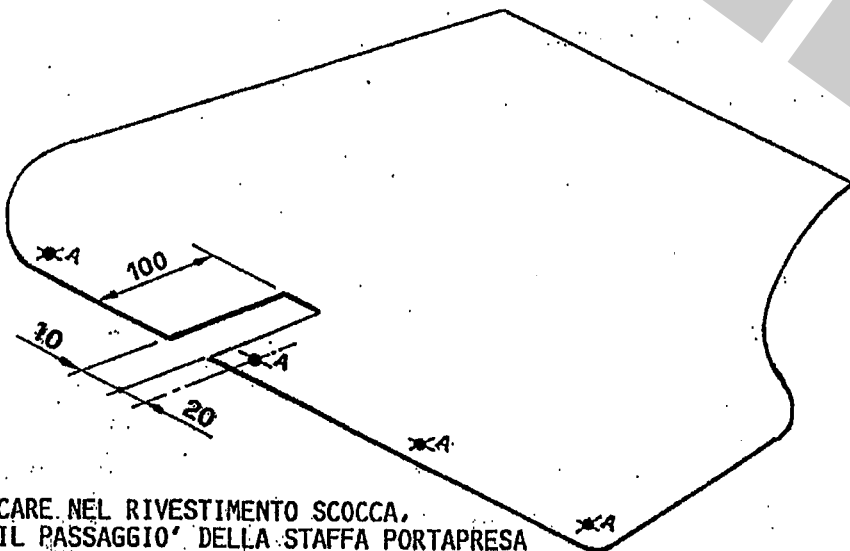
IN FEDE

(Timbro e firma)

Li

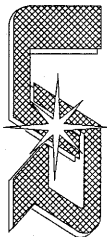


- TAGLIARE LA MASCHERINA LUNGO LA RIGA TRATTEGGIATA.
- POSIZIONARE LA MASCHERINA ALL'ESTERNO DEL PARAURTI, IN MODO CHE LA PARTE "ALTO" APPOGGI' SULLA LINEA DI DEMARCAZIONE IN CUI IL PARAURTI CAMBIA COLORE (DA COLOR CARROZZERIA A NERO). FIGURA -A-
- IL POSIZIONAMENTO VERTICALE AVVIENE FACENDO COINCIDERE L'ASSE "Z" DEL CENTRO FORO DELLA MASCHERINA CON LA MEZZERIA VETTURA.
- FORARE CON PUNTA \varnothing 8mm E ALLARGARE SUCCESSIVAMENTE A \varnothing 55mm. PUNTO -X-



TAGLIO DA PRATICARE NEL RIVESTIMENTO SCOCCA,
PER CONSENTIRE IL PASSAGGIO' DELLA STAFFA PORTAPRESA
(-A- FORI DI FISSAGGIO' DEL RIVESTIMENTO AL PARAURTI)

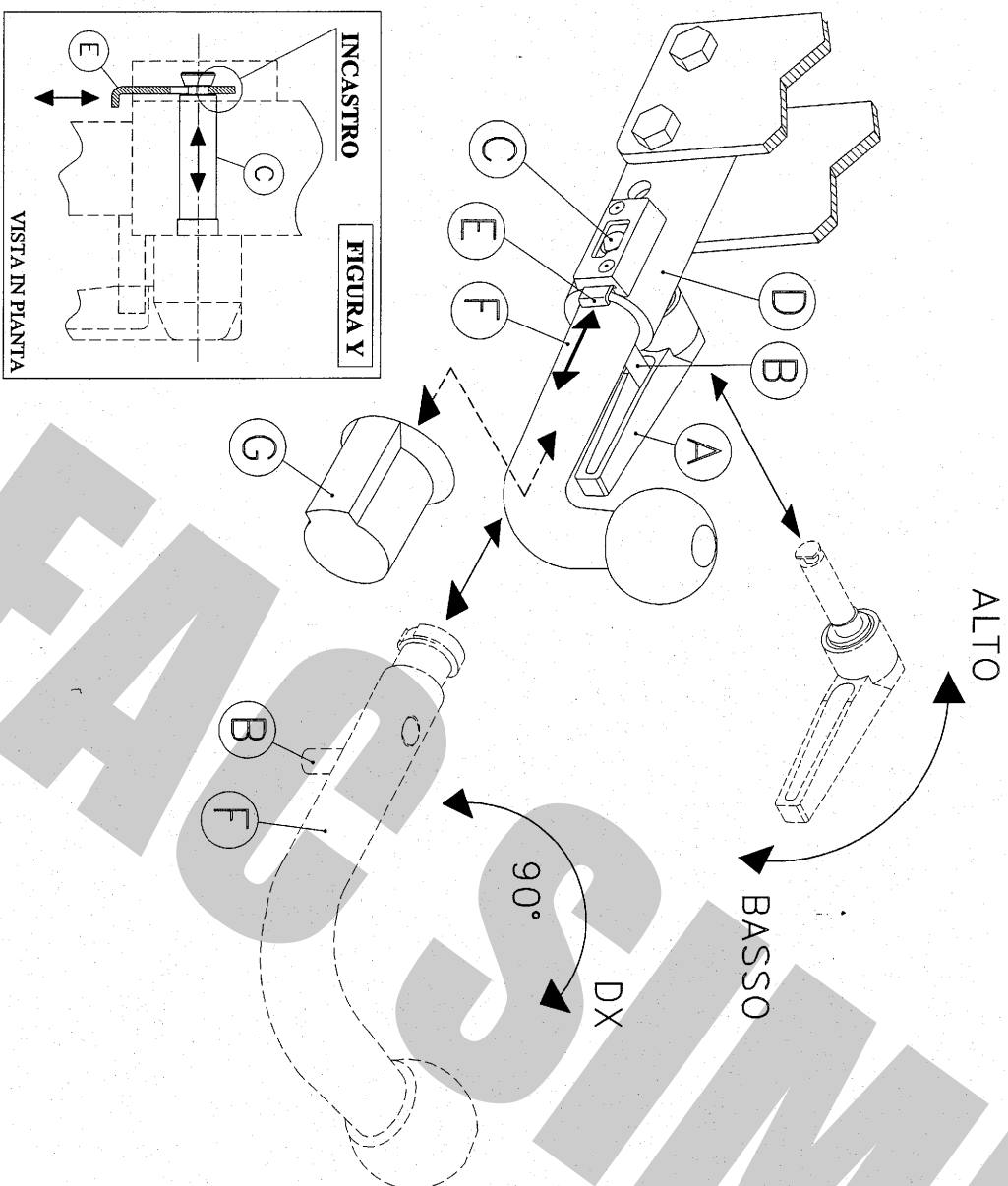
FAC SIMILE



UMBRA RIMORCHI s.r.l.
06132 S.Sisto - Perugia (ITALY) - Via C.Pizzoni, 37/39
Tel. +39-075-5280260-5280453 Fax +39-075-5287033
E-Mail: umbra.rimorchi@umbra.rimorchi.it http://www.umbra.rimorchi.it

COPIA DA CONSERVARE A CURA DELL'UTENTE

MECCANISMO MODELLO "C" 2007



USO E MANUTENZIONE

1. Mantenere la sfera e il dispositivo ad estrazione rapida puliti e lubrificati.
2. Controllare saltuarialmente il diametro della sfera in diversi punti: qualora si sia ridotto a 49 mm il dispositivo di traino non potrà essere più utilizzato sino alla sostituzione della sfera.
3. Dopo 1000 Km di traino tutta la bulloneria del dispositivo di traino deve essere controllata e riportata al valore di coppia di serraggio indicata dalle norme.
4. Elementi danneggiati o usurati devono essere sostituiti con ricambi originali da un tecnico specializzato.

ISTRUZIONI DI UTILIZZO PER IL DISPOSITIVO AD ESTRAZIONE RAPIDA DELLA SFERA

SMONTAGGIO:

- 1) Alzare la leva a scatto *A* e ruotarla in modo da scavalcare il perno di sicurezza *B*;
- 2) Riabbassare la leva a scatto e ruotarla in modo da sbloccare l'eccentrico del perno di fissaggio *C*;
- 3) Tenendo pigiata la linguetta *E*, ruotare il perno di fissaggio *C* fino a far combaciare la sagoma della parte terminale con la sagoma ricavata nella linguetta *E*: tirare la leva *A* sfilando con essa perno di fissaggio *C*;
- 4) Ruotare la sfera *F* di circa 90° in senso orario; estrarre la sfera *F* dal canotto *D*;
- 5) Infine, coprire il canotto con il tappo *G*.

RIMONTAGGIO:

- 1) Togliere il tappo *G*;
- 2) Partendo con la sfera *F* ruotata di circa 90° verso destra, inserirla nel canotto *D* in battuta al perno *B* e, ruotarla successivamente in senso antiorario fino a riportarla in posizione verticale;
- 3) Pigiare la linguetta *E* ed infilare fino in fondo il perno di fissaggio *C* nel canotto *D*, posizionando la parte fresa del perno *C* in verticale rispetto al terreno e rivolta verso la parte terminale del canotto *D*, nella stessa posizione del foro sagomato ricavato nella linguetta *E*;
- 4) Rilasciare la linguetta *E* ed assicurarsi, tirando la leva *A*, che il perno *C* sia rimasto bloccato nella linguetta *E* (vedi figura *Y*);
- 5) Ruotare la leva a scatto *A* verso l'alto in modo da bloccare l'eccentrico del perno di collegamento *C*;
- 6) Alzare la leva a scatto *A*, ruotarla sovrapponendola al perno *B*, rilasciarla e spingerla in modo che il perno entri nella cavità della leva.

IMPORTANTE:

ASSICURARSI CHE NELLA FASE DI AGGANCIO DELLA SFERA LA LINGUETTA DI SICUREZZA **(E)** ENTRI NELLA GOLA DEL PERNO DI COLLEGAMENTO **(C)** PER EVITARE LA FUORUSCITA ACCIDENTALE DEL PERNO. (VEDI FIGURA *Y*)

Nel caso in cui la sfera vada ad occultare la targa è obbligatorio togliere la sfera per rendere visibile la targa.

COPPIA DI SERRAGGIO PER VITI:

M6=10Nm M10=55Nm M14=135Nm
M8=25Nm M12=85Nm M16=200Nm

REVISIONE 18/07/2008

L'azienda declina ogni responsabilità sulle inosservanze delle indicazioni qui tutte riportate.